

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ  
ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ  
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
(ФГБОУ ВО «ЛГПУ»)

Структурное подразделение Институт филологии и социальных  
коммуникаций

Кафедра английской и восточной филологии



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по научно-педагогической  
работе

И.В. Хорошевская

«18» мая 2023 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ПРАКТИКИ  
«Научно-исследовательская работа»

По направлению подготовки – 45.03.02 Лингвистика

Уровень профессионального образования – бакалавриат

Профиль подготовки – Иностранные языки и межкультурная коммуникация  
(английский, турецкий/арабский)

Квалификация выпускника – бакалавр

Форма обучения – очная

Курс – 3 курс (5 семестр)

Луганск, 2023

Рабочая программа практики «Научно-исследовательская работа» является частью основной профессиональной образовательной программы для подготовки бакалавров по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, и профилю Иностранные языки и межкультурная коммуникация (английский, турецкий/арабский) очной формы обучения.

Рабочая программа практики разработана в соответствии с ФГОС ВО – бакалавриат по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, утверждённым приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12 августа 2020 года № 969 (с изменениями и дополнениями).

**СОСТАВИТЕЛЬ:**

Доцент кафедры английской и восточной филологии ФГБОУ ВО «ЛГПУ», кандидат филологических наук, доцент **Новикова Анна Анатольевна;**

Доцент кафедры английской и восточной филологии ФГБОУ ВО «ЛГПУ», кандидат педагогических наук **Пантыкина Наталья Игоревна;**

Преподаватель кафедры английской и восточной филологии ФГБОУ ВО «ЛГПУ» **Посохова Светлана Андреевна.**

УТВЕРЖДЕНА на заседании кафедры английской и восточной филологии

Протокол от «03» МАЯ 2023г. № 11.

И.о. заведующего кафедрой

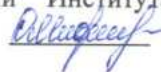
английской и восточной филологии

 А.А. Новикова

ОДОБРЕНА на заседании учебно-методической комиссии  
Института филологии и социальных коммуникаций

Протокол от «16» МАЯ 2023г. № 10.

Председатель учебно-методической комиссии Института филологии и социальных коммуникаций

 О.В. Мифтахова

СОГЛАСОВАНО:

И.о. заведующего учебно-методическим отделом

 В.В. Савенков

## 1. Цели и задачи практики, её место в учебном процессе

**Целью** практики «Научно-исследовательская работа» является овладение методологией организации и проведения научно-исследовательской работы, основными методами и приемами исследований, а также формирование умения самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую работу.

**Задачами** научно-исследовательской работы бакалавров являются:

- 1) формирование представления о научно-исследовательской деятельности в области филологии;
- 2) ознакомление с видами и продуктами научно-исследовательской деятельности;
- 3) формирование умения отбирать фактический материал для подготовки статьи;
- 4) овладение методологическими основами научно-исследовательской деятельности;
- 5) развитие умения находить информацию в библиотечных фондах и в электронных ресурсах, оценивать найденную информацию;
- 6) развитие навыков исследовательской работы с использованием источников на русском и иностранных языках;
- 7) формирование и развитие компетенций, необходимых при решении конкретных профессиональных задач.

«Научно-исследовательская работа» (учебная) для студентов очной формы обучения направления подготовки [45.03.02 Лингвистика](#) (профиль подготовки – [Иностранные языки и межкультурная коммуникация \(английский, турецкий/арабский\)](#)) проводится на 3 курсе в 5 семестре в течение [одной недели](#).

Практика организуется под руководством кафедры английской и восточной филологии. Студенты 3 курса проходят практику на базе руководящей кафедры.

## 2. Место практики в структуре ОПОП.

Учебная практика «Научно-исследовательская работа» входит в часть, формируемую участниками образовательных отношений, учебного плана подготовки студентов.

Необходимыми условиями для прохождения практики являются

**знания:**

- грамматических и стилистических норм, используемых в написании научных статей;
- основных структурных элементов научной статьи, их функций, требований к их содержанию и оформлению;
- норм оформления библиографии в научной работе;
- норм оформления цитирования и описания чужих научных выводов в научной работе;
- принципов академической этики, определяемых авторским правом;

**умения:**

- определять основные структурные элементы научной статьи по их функциям;
- правильно оформлять библиографический список в научной работе;
- отбирать специальную литературу по теме исследования, используя библиотечные каталоги, справочную литературу, электронные базы данных в сети Интернет;

**навыки:**

- базового анализа научного текста;
- построения логической структуры собственного высказывания;
- распознавания авторской позиции по различным вопросам;
- корректного изложения полученных научных результатов.

Практика закрепляет знания и умения, приобретаемые студентами в результате освоения теоретических курсов, способствует выработке практических навыков и способствует комплексному формированию компетенций обучающихся.

В процессе практики актуализируются компетенции и опыт образовательной деятельности студентов, приобретённые в ходе освоения учебных дисциплин: «Введение в языкознание», «Введение в специальность», «Научно-исследовательский семинар (написание научных статей)».

Общая трудоёмкость освоения практики составляет 1,5 зачётных единицы. Программой практики предусмотрены: самостоятельная работа студента (50 ч.) и контроль (4 ч.).

### 3. Перечень планируемых результатов проведения практики, соотнесённых с индикаторами достижения компетенций

Код по ФГОС ВО	Индикатор достижения	Результаты прохождения практики
<b>Универсальные компетенции</b>		
<b>УК-1.</b> Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач	<p>УК-1.1. Выбирает источники информации, адекватные поставленным задачам и соответствующие научному мировоззрению.</p> <p>УК-1.2. Демонстрирует умение рассматривать различные точки зрения на поставленную задачу в рамках научного мировоззрения и определять рациональные идеи.</p> <p>УК-1.3. Выявляет степень доказательности различных точек зрения на поставленную задачу в рамках научного мировоззрения.</p>	<p><b>Знать:</b> основные источники и методы поиска информации, необходимой для решения поставленных задач, законы и формы логически правильного мышления, основы теории аргументации, сущность и основные принципы системного подхода;</p> <p><b>Уметь:</b> осуществлять поиск информации для решения поставленных задач и критически её анализировать;</p> <p><b>Владеть:</b> методами</p>

		системного и критического мышления.
Профессиональные компетенции		
<p><b>ПК-9.</b> Способен использовать понятийный аппарат философии, переводоведения и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач</p>	<p>ПК-9.1. Демонстрирует знания содержания основных понятий философии; многообразие философских концепций; специфику философского типа мышления; методы и приемы анализа мировоззренческих, социально и личностно значимых философских проблем; содержание основных понятий истории изучаемого языка; закономерности развития языка, обусловленные взаимодействием внутренних и внешних факторов; особенности функционирования языка в разные периоды; содержание основных понятий лексикологии, теоретической фонетики и теоретической грамматики; перечень проблем, составляющих в настоящее время предмет изучения в данных дисциплинах; основные подходы к описанию и изучению их базовых категорий; важнейшие принципы организации познавательной деятельности, направленной на освоение языка; основы современных методов научного познания и исследования.</p> <p>ПК-9.2. Использует понятийный аппарат и методологию философии для решения профессиональных задач; идентифицировать и анализировать языковые явления разных периодов развития языка; объяснять причины и механизмы языковых изменений; видеть закономерности становления и основные тенденции развития язык; идентифицировать, анализировать и интерпретировать языковые факты и явления в области лексической семантики, семасиологии и словообразования, фонетики, грамматики; соотносить общее и частное при анализе языковых явлений с точки зрения взаимосвязи различных лингвистических дисциплин; выявлять особенности разных исследовательских подходов; делать выводы и обобщения.</p> <p>ПК-9.3. Демонстрировать навыки анализа теоретических источников,</p>	<p><b>Знать:</b> существующие методики в избранной области филологического знания для проведения локальных научных исследований;</p> <p><b>Уметь:</b> строить умозаключения и выводы в конкретной узкой области филологического знания;</p> <p><b>Владеть:</b> методиками проведения локальных исследований в избранной области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов.</p>



	логического сопоставления концепций, адекватного использования терминологии.	
<b>ПК-10.</b> Способен владеть основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой	<p>ПК-10.1. Демонстрирует знание основы информационно-библиотечной культуры, систему библиографических указателей, спектр информационных ресурсов, возможности библиотек (в том числе электронных); правила подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований.</p> <p>ПК-10.2. Выявляет и анализирует справочно-поисковый аппарат библиотеки (фонд справочных изданий, каталоги, картотеки), информационные технологии в образовательной деятельности (электронный каталог, интернет, базы данных).</p> <p>ПК-10.3. Владеет информационной и библиографической культурой; методикой написания и оформления курсовых, дипломных и других научных работ в соответствии с требованиями ГОСТ.</p>	<p><b>Знать:</b> основы теории и практики перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки;</p> <p><b>Уметь:</b> аннотировать и реферировать документы, научные труды и художественные произведения на иностранных языках</p> <p><b>Владеть:</b> базовыми навыками перевода, аннотирования и реферирования текстов на иностранном языке.</p>
<b>ПК-11.</b> Способен владеть стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования	<p>ПК-11.1. Знает важнейшие принципы организации познавательной деятельности, направленной на освоение языка, а также поиск, анализ и переработку теоретической информации и эмпирических данных; виды основных мыслительных операций, позволяющих решать познавательные задачи (абстрагирование, анализ, синтез, сравнение, обобщение, конкретизация, категоризация и классификация); методы исследования и обработки информации.</p> <p>ПК-11.2. Умеет применять мыслительные операции к языковым явлениям для идентификации и определения родовой принадлежности последних; преобразовывать информацию в знание, осмысливать</p>	<p><b>Знать:</b> алгоритм подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований; требования к оформлению научных работ согласно государственным стандартам; основные библиографические источники и поисковые системы;</p> <p><b>Уметь:</b> составлять и оформлять в письменной форме результаты проводимых научных исследований в соответствии с требованиями, предъявляемыми к подобного рода исследованиям; использовать основные библиографические источники и поисковые системы в своей научно-</p>

	<p>лингвистические процессы и явления в их динамике и взаимосвязи, руководствуясь принципами научной объективности; осуществлять поиск необходимой информации; применять мыслительные операции для обработки и анализа теоретического и практического материала; определять релевантные методы для решения исследовательских задач.</p> <p>ПК-11.3. Владеет навыками работы с научной литературой и процедурами обработки материала; навыками анализа информации об изучаемых явлениях в тексте на родном и иностранном языках, выделения основных смысловых вех, а также реферирования материала; навыками распознавания разных форм речевого воплощения языковых явлений; эффективными стратегиями работы с научной литературой; релевантными процедурами обработки материала.</p>	<p>исследовательской работе; <b>Владеть:</b> навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований.</p>
--	--	--

#### 4. Структура и содержание проведения практики «Научно-исследовательская работа»

Содержание программы научно-исследовательской работы и правил её выполнения в значительной степени определяется научной проблемой, поставленной перед обучающимся. При этом данная проблема должна быть актуальной, иметь практическую значимость и характеризоваться наличием элементов научной новизны.

№	Содержание	Формы и методы организации
<b>Ознакомительный этап</b>		
1.	Установочное собрание	<p>1. Ознакомление с предлагаемыми руководителем практики темами научных статей, выбор направления исследований.</p> <p>2. Обсуждение и конкретизация темы с руководителем практики.</p>
2.	Самостоятельная работа по подготовке к исследованию.	<p>1. Составление приблизительного библиографического списка по теме <b>исследования.</b></p>

		2. <b>Определение</b> элементов будущего исследования и разработка его плана.
<b>Основной этап</b>		
1.	Сбор и анализ материалов исследования.	1. Изучение литературы по теме исследования / сбор эмпирических данных. 2. Систематизация и анализ накопленного материала.
2.	Написание научной статьи.	1. Изложение результатов анализа в форме научной статьи, содержащей аннотацию на русском и английском языках, введение, выводы. 2. Редактирование научной статьи.
<b>Заключительный этап</b>		
1.	Оформление научной статьи.	1. Оформление научной статьи в соответствии с требованиями руководителя практики. 2. Оформление списка литературы.
2.	Проверка отчётной документации.	1. Предоставление научной <b>статьи на проверку</b> руководителю практики.
3.	Отчёт по практике.	1. Подготовка и оформление отчёта по практике. 2. Подготовка доклада по материалам статьи и PowerPoint-презентации. 3. Выступление с докладом, защита отчёта (ведение дискуссии).

Студенты бакалавриата выполняют НИР под руководством преподавателя, который предлагает темы для исследования, корректирует их, в соответствии с возможностями и научными интересами студентов, помогает сформулировать цель и задачи исследования, консультирует по всем вопросам, возникающим в процессе исследования, оказывает помощь в редактуре статьи, контролирует уровень подготовки материалов.

При написании статьи, а также при составлении и оформлении списка литературы необходимо соблюдать следующие требования: ([https://knita.lgpu.org/?page\\_id=1214](https://knita.lgpu.org/?page_id=1214)).

#### **Руководитель практики от кафедры обязан:**

- 1) проводить необходимые организационные мероприятия по выполнению программы практики;
- 2) разработать тематику индивидуальных заданий (темы исследования);
- 3) осуществлять контроль за соблюдением сроков практики и её содержанием;
- 4) оказывать методическую помощь студентам при выполнении ими индивидуальных заданий;
- 5) оценивать выполнение студентом программы НИР.



**Студент в ходе прохождения практики имеет право:**

- 1) по всем вопросам, возникающим в процессе практики, обращаться к руководителю практики;
- 2) в установленном порядке пользоваться технической, научной и другой документацией; учебной, научной, технической и другой профессионально ориентированной литературой, а также фондами библиотеки базы практики.

**Студент при прохождении практики обязан:**

- 1) до начала практики предоставить руководителю практики от кафедры оформленную в соответствии с требованиями действующего законодательства медицинскую справку, ознакомиться с программой практики;
- 2) получить от руководителя практики все необходимые документы (индивидуальные задания, методические рекомендации и т.д.) и консультации относительно оформления отчетной документации;
- 3) присутствовать на установочном собрании и зачётном занятии;
- 4) полностью выполнить задания, предусмотренные программой практики, а также следовать указаниям руководителя практики от кафедры;
- 5) нести ответственность за выполненную работу;
- 6) в трёхдневный срок подготовить отчётную документацию и защитить отчёт по практике.

**Отчётная документация о прохождении учебной практики:**

По окончании учебной практики студент предоставляет:

- 1) отчёт о прохождении [практики](#);
- 2) [текст](#) научной статьи со списком использованной литературы.

**5. Методическое обеспечение, образовательные технологии, применяемые при проведении практики**

Практика носит образовательный характер, что обуславливает применение в её процессе различных образовательных технологий:

а) наглядно-информационные технологии, предполагают получение студентами информации из различных источников – сети Интернет, аудио- и видеоматериалов, проведение работы в библиотеке для уточнения содержания учебных и научных проблем, профессиональных и научных терминов;

б) организационно-информационные технологии предусматривают самостоятельную организацию студентами своей деятельности на основе теоретических знаний и практических умений работы с информацией; принципов организации интеллектуального труда в целом и работы исследователя в частности;

в) информационно-консультационные технологии лежат в основе общения студентов с руководителем практики и преподавателями кафедры,

позволяют организовать процесс консультирования обучающихся у ведущих специалистов.

Порядок подготовки и предоставления отчётности по практике:

1. На установочном собрании студенты получают задания от руководителя практики, а также методические рекомендации по их выполнению.

2. Ознакомившись с заданиями и методическими рекомендациями, студенты приступают к выполнению заданий практики и подготовке отчётной документации.

3. В ходе практики студенты могут обратиться к руководителю практики от кафедры или преподавателям кафедры за консультацией по возникающим у них вопросам.

4. После окончания сроков практики студенты предоставляют отчётную документацию на проверку руководителю практики от кафедры.

5. На зачётном занятии проводится защита отчётов студентов по практике. На основании результатов защиты руководитель практики от кафедры выставляет окончательную оценку.

## **6. Учебно-методическое и программно-информационное обеспечение практики**

### *а) основная литература:*

1. Пещеров, Г. И. Методология научного исследования [Электронный ресурс]: Учебное пособие / Г. И. Пещеров, О. Н. Слоботчиков. – Электронные текстовые данные. – М. : Институт мировых цивилизаций, 2017. – 312 с. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/77633.html>, свободный. (Дата обращения: 29.10.2023 г.).

### *б) дополнительная литература:*

1. Мокий, М. С. и др. Методология научных исследований: Учебник для магистров / М. С. Мокий, А. Л. Никифоров, В. С. Мокий. – М. : Юрайт, 2016. – 255 с.

2. Новиков, А. М., Новиков, Д. А. Методология научного исследования [Электронный ресурс]: Учебное пособие / А. М. Новиков, Д. А. Новиков. – М. : Либроком, 2010. – 280 с. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/8500>, свободный. (Дата обращения: 29.10.2023 г.).

### *в) Интернет-ресурсы:*

1. <http://www.krugosvet.ru/> – универсальная научно-популярная онлайн-энциклопедия

2. <http://www.sci.aha.ru/ALL/> – универсальный справочник-энциклопедия «All-in-One»

3. <http://www.garshin.ru/linguistics/linguistic-portals.html> - лингвистические порталы.

4. <http://linguists.narod.ru/catalogue.html> – портал «Ресурсы для переводчиков и лингвистов»
5. <http://www.multikulti.ru/> – мультязыковой форум.
6. <http://www.philology.ru/links.htm> - русский филологический портал.
7. <http://www.rvb.ru/soft/catalogue/catalogue.html> – каталог лингвистических программ и ресурсов в Сети
8. <http://www.garshin.ru/linguistics/linguistic-portals.html>-лингвистические порталы.
9. Euroalex Resources (BNC among others)  
<http://www.euralex.org/euralex/resources/.iso-8859-1>
10. Institute for Name-Studies <http://www.nottingham.ac.uk/english/ins/>
11. Phrasal Verbs <http://www.englishpage.com/prepositions/phrasaldic>
12. Журнал Ономасиология <http://www1.ku-eichstaett.de/SLF/EngluVglSW/OnOn-0>

## **7. Информационные технологии и программное обеспечение практики**

В процессе организации научно-исследовательской работы применяются современные информационные технологии:

- 1) мультимедийные технологии, для чего установочное собрание и инструктаж студентов проводятся в помещениях, оборудованных экраном, видеопроектором, персональными компьютерами.
- 2) компьютерные технологии и программные продукты, необходимые для сбора и систематизации информации и т.д.

Перечень лицензионного программного обеспечения: Microsoft Office: Word, Excel; PowerPoint.

Перечень информационных справочных систем:

1. Электронно-библиотечная система «Консультант студента» ([www.studmedlib.ru](http://www.studmedlib.ru));
2. Электронная библиотечная система eLIBRARY.RU (<http://www.elibrary.ru>)

## **8. Материально-техническая база практики**

Для проведения научно-исследовательской работы используется материально-техническая база, обеспечивающая возможность выполнения студентами комплекса запланированных работ и соответствующая действующим санитарным и противопожарным нормам, а также требованиям техники безопасности при проведении учебных и научно-педагогических работ.

Обеспечивается свободный доступ студентов к библиотечным фондам и базам данных ВУЗа / отдельных кафедр, по содержанию, соответствующему программе практики. Практиканты обеспечиваются необходимым комплектом методических материалов.

Для оформления результатов практики обучающиеся имеют возможность использовать материальное оснащение университета: помещения для самостоятельной работы, оснащённые компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду.

## 9. Лист дополнений и изменений

[illegible]

